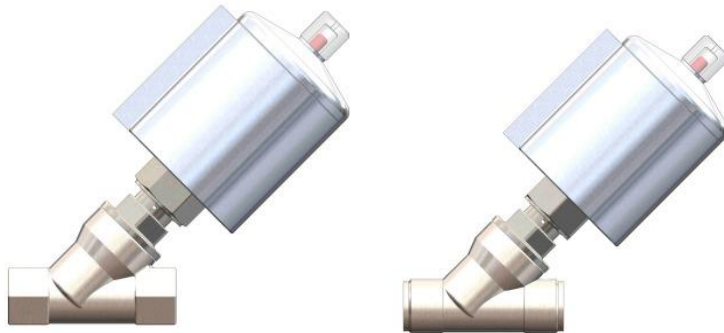


## 2/2-Wege Kolbensteuerventil 2/2-way piston-operated angle seat valve

## Baureihe 731 type 731

**fremdgesteuert  
gegen Mediumstrom schließend**

**externally controlled  
closing against flow direction**



Schaltfunktion:  
function:

NC (Federkraft schließend)  
NC (normally closed)

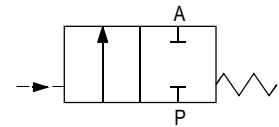


Abbildung ähnlich / similar to illustration

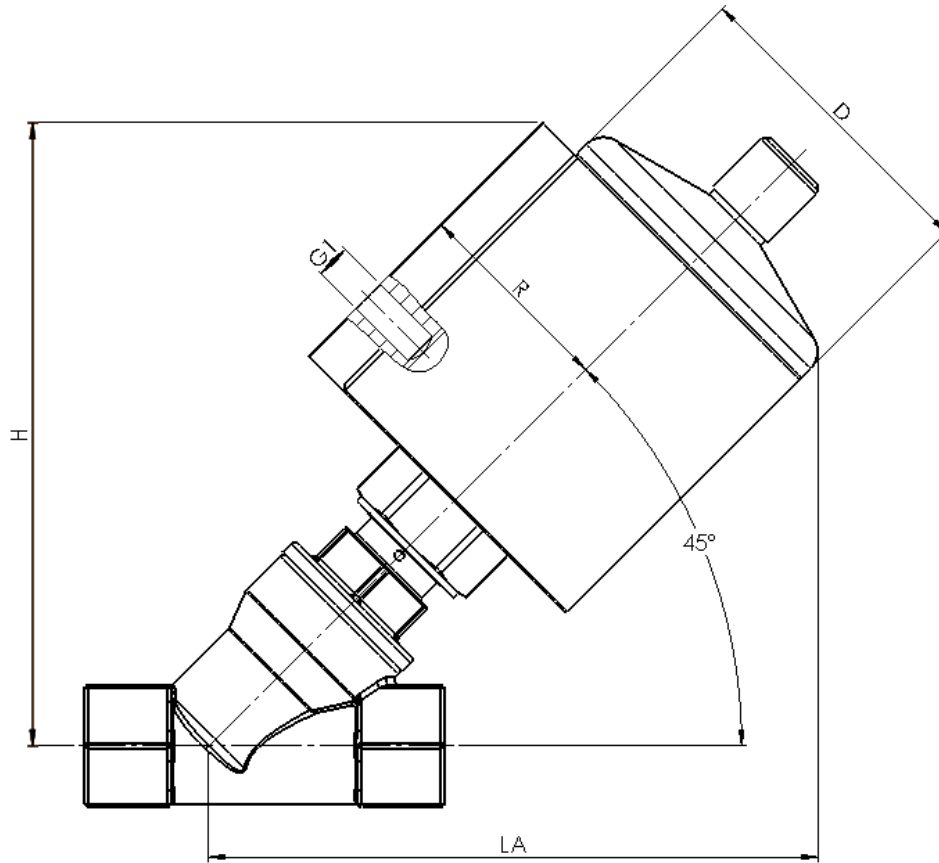
<b>Bauart</b>	Sitzventil mit Tellerdichtung	<b>design</b>	seat valve with disk sealing
<b>Nennweite</b>	DN 10 – 50	<b>diameter</b>	DN 10 – 50
<b>Druckbereich</b>	0 – max. 16 bar (siehe Tabelle)	<b>pressure range</b>	0 – max. 16 bar (see table)
<b>Gehäusewerkstoff</b>	CF8 / CF8M	<b>body material</b>	CF8 / CF8M
<b>Werkstoff-Steuerkopf</b>	Aluminium eloxiert	<b>actuator material</b>	aluminium alloy
<b>Sitzdichtung</b>	PTFE / RTFE	<b>seat seals</b>	PTFE / RTFE
<b>Spindeldichtung</b>	PTFE / FKM	<b>spindle seals</b>	PTFE / FKM
<b>Temperatur</b>	Medium: - 10 bis + 180 °C Umgebung: - 10 bis + 60 °C	<b>temperature</b>	media: - 10 up to + 180 °C ambient: - 10 up to + 60 °C
<b>Anschlüsse</b>	G 3/8" – G 2 1/2"	<b>connection</b>	G 3/8" – G 2 1/2"
<b>Steuermedium</b>	Luft	<b>control media</b>	air
<b>Steuerdruck</b>	min. 4 – 10 bar	<b>control pressure</b>	min. 4 – 10 bar
<b>Elektrischer Teil</b>	optional 3/2-Wege Pilotventil,	<b>electrical part</b>	optional 3/2-way pilot valve,
<b>Einbaulage</b>	beliebig	<b>mounting</b>	in any position
<b>Viskosität</b>	max. 600 mm <sup>2</sup> /s	<b>viscosity</b>	max. 600 mm <sup>2</sup> /s

DN [mm]	Antriebsgröße actuator size	Druck pressure [bar]	Anschluß connection	Kv-Wert flow rate [m <sup>3</sup> /h]
10	3 (50mm)	0 – 16	G 3/8"	4,7
15	3 (50mm)	0 – 16	G 3/4"	4,7
20	3 (50mm)	0 – 10	G 3/4"	9,5
25	4 (63mm)	0 – 12	G 1"	18,1
32	5 (80mm)	0 – 11	G 1 1/4"	23,1
40	5 (80mm)	0 – 8	G 1 1/2"	32,9
40	6 (100mm)	0 – 16	G 1 1/2"	32,9
50	6 (100mm)	0 – 9	G 2"	52,8

**2/2-Wege Kolbensteuerventil**  
**2/2-way piston-operated angle seat valve**

**Baureihe 731**  
**type 731**

Maßzeichnung  
dimension drawing



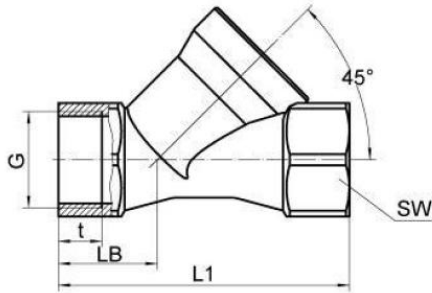
	DN	H/La	G1	D	R
Gewinde thread	10	127	G1/8	61	38
	15	127	G1/8	61	38
	20	130	G1/8	61	38
	25	158	G1/8	75	45
	32	185	G1/4	94	54
	40	192	G1/4	94	54
	40	212	G1/4	115	64
	50	222	G1/4	115	64

	DN	H/La	G1	D	R
Anschweißenden welded connection DIN 11850-2	15	127	G1/8	61	38
	20	130	G1/8	61	38
	25	158	G1/8	75	45
	32	185	G1/4	94	54
	40	192	G1/4	94	54
	40	212	G1/4	115	64
	50	222	G1/4	115	64

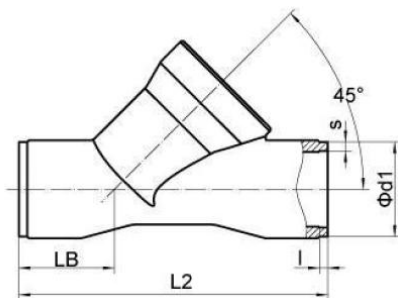
## 2/2-Wege Kolbensteuerventil 2/2-way piston-operated angle seat valve

**Baureihe 731**  
**type 731**

Maßzeichnungen (mm)  
dimension drawing



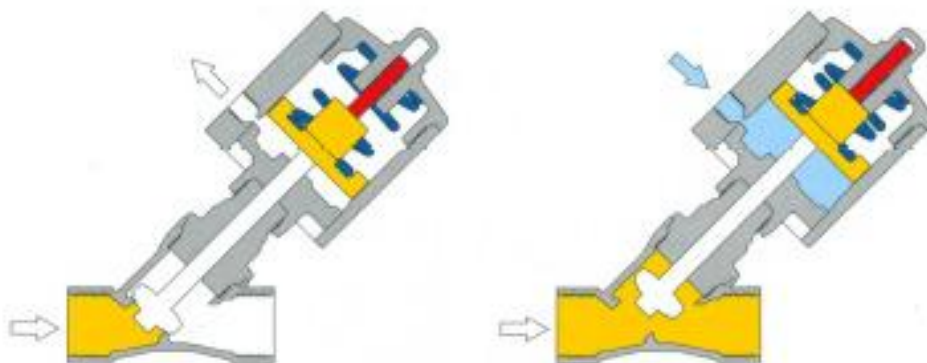
	DN	L1	LB	SW	G	t
Gewinde thread	10	74	25,5	22/ 6-kt	3/8"	10
	15	74	25,5	25/ 6-kt	1/2"	11,5
	20	84	29	31/ 6-kt	3/4"	14
	25	100	33,5	39/ 6-kt	1"	15
	32	112	36	50/ 8-kt	1-1/4"	18
	40	126	41	56/ 8-kt	1-1/2"	18
	50	146	46	68/ 8-kt	2"	22



Anschweißenden/ welded connection														
DN	L2	LB	DIN 11850.2			ISO 1127/4200			DIN11850.1			DIN11850.3		
			l	d1	ø s	l	d1	ø s	l	d1	ø s	l	d1	ø s
15	88	30	2	19	1,5	2	21,3	1,6	2	18	1	2	20	2
20	92	30	2,5	23	1,5	2,5	26,9	1,6	2,5	22	1	2,5	24	2
25	110	35	3	29	1,5	3	33,7	2	3	28	1	3	30	2
32	126	39	3	35	1,5	3	42,4	2	3	34	1	3	36	2
40	144	46	3	41	1,5	3	48,3	2	3	40	1	3	42	2
50	166	48	3	53	1,5	3	60,3	2	3	52	1	3	54	2

ISO 1127/4200, DIN11850.1 und DIN 11850.3 auf Anfrage  
ISO 1127/4200, DIN11850.1 and DIN 11850.3 on request

Funktionszeichnung  
function drawing



## 2/2-Wege Kolbensteuerventil 2/2-way piston-operated angle seat valve

**Baureihe 731  
type 731**

### Typenschlüssel type code

Die Typenbezeichnung setzt sich zusammen aus:  
Structure of the order specification:

Typ Type	Antriebsgröße actuator size	/ Nennweite / / diameter /	Gehäusewerkstoff body material	Anschlußgröße connection size	Sitz- und Spindeldichtung seat seal / spindle seal
<b>731</b>	<b>- 3</b>	<b>/ 20 /</b>	<b>V4</b>	<b>G34</b>	<b>TT</b>
731	1 = 30mm	10 = DN10	V4 = Edelstahl 1.4408 Stainless steel CF8	G38 = G3/8	TT = PTFE/PTFE
	2 = 40mm	15 = DN15		G12 = G1/2	
	3 = 50mm	20 = DN20		G34 = G3/4	
	4 = 63mm	25 = DN25		G1 = G1	
	5 = 80mm	32 = DN32		G114 = G1 ¼	
	6 = 100mm	40 = DN40		G112 = G1 ½	
		50 = DN50		G2 = G2	
			AE2 = ISO 4200		
			AE3 = DIN 11850-R2		
			AE4 = DIN 11850-R3		
			AE6 = DIN 11850-R1		